انا نحن نزلنا الذکر وانا له لحافظون

المنة لله که این رساله متبرکه مولفه مولوی سید شاه نور الحسن صاحب مسمی

مصباح الایمان ۱۲۹۲ھ
فی بیان
جمع القرآن

حسب فرمایش مولف صاحب ممدوح به تصحیح مصححان مطبع عالم الاخبار سیتاپور مشهور

بمطبع صبح صادق واقع مسجد محله گنج طبع شد

جمع قرآن

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العلمین والعاقبة للمتقین والصلوة والسلام علی رسوله محمد وآله واصحابه اجمعین اما بعد احقر زمن سید
نور الحسن قادری چاکانی مارهروی ابن حضرت شاه غلام محی الدین المعروف بشاه امیر عالم حسین ابن حضرت
سید شاه آل برکات الملقب بستهری میان صاحب رحمة الله علیهما بخدمت جمیع اهل اسلام عرضه میدارد که چون
فقیر را معلوم شده که درین ایام بعض ملحدین بیدینی در تواتر قران شریف وجمع آن گفتگو وارند ودر روایات شاذه را
پیش آورده عوام را گمراه میسازند برای دفع اوهام آن لیام وهدایت انام جواب آن مسمی به متناع الایمان
فی بیان جمع القران از کتب معتبره اهلسنت وجماعت نوشته شد حق سبحانه به برکت کتاب
پاک رسول برحق خود صلی الله علیه وسلم جمیع اهل اسلام واین عاجز مستهام را بر شرع شریف قائم داشته
از وساوس شیاطین الانس والجن در حفظ وامان خود دارد آمین یا رب العلمین بحرمة سید المرسلین خاتم النبیین سیدنا
ومولانا محمد رحمة للعلمین صلی الله تعالی علیه وعلی آله واصحابه واتباعه وسلم وعلینا معهم اجمعین برحمتک یا
ارحم الراحمین قبل از تحقیق مسایل وتدقیق دلائل چهار مقدمه تنبیهی است اول اینکه بموجب تحقیق محققین
اهلسنت وجماعت در عقاید ایمانیه متعلقه ذات وصفات حضرت حق سبحانه ومتعلقه اعتقاد رسالت ونبوت
انبیاء ورسل ومتعلقه قران شریف ومتعلقه معاد وغیره اعتبار واعتماد بر نصوص آیات محکمات وبا احادیث
متواترات است در روایات شاذه احاد گو صحیح الاسناد مرفوعه تا جناب سرور عالم علیه السلام باشند

باشند هرگز مفید عقیده قطعیه نیستند سیما بمقابله و معارضه احادیث متواتره المعنی چه جای اقوال نادره منسوبه بسوی دیگر از علمای سلف و خلف قول شاذ و نادر بمقتضای اتبعوا السواد الاعظم ومن شذ شذ فی النار مردود و مطرود است و تحقیق این امر در کلام ائمه دین موجود است بلکه هر کسیکه مقید بمذهبی از مذاهب خواهد بود این قاعده را تسلیم خواهد نمود و ورنه بجز ضلالت و حیرانی چه خواهد کشود مقدمه ثانیه آنکه درباره تقریر مذهب حق و ظهور متواترات و غیرها زمانه لاحقه را با زمنه سابقه قیاس نتوان کرد چه بسا اوقات در ازمنه سابقه کبرا در دین اولا امری بطور تواتر ثابت نمیگردید و یا خبر نسخ تلاوت و غیره نمیرسید و بنا بر این امر قولی و روایتی میفرمودند و من بعد وقتیکه بروایات متواتره امر حق مثل فلق الصبح پدیدار میشد رجوع از قول اول مینمودند و درینجا مقدمه ثالثه هم باید شنید مقدمه ثالثه و آن اینکه فرق در متواترات و آحاد درباره افاده و عدم افاده قطع و یقین بنسبت کسی است که خود بلا واسطه از زبان مبارک جناب سید المرسلین صلی الله علیه و آله و سلم نشنیده باشد پس امریکه یک صحابی از آنحضرت صلی الله علیه و سلم روایت نماید نسبت آن صحابی مفید قطع و واجب الاعتقاد است اما نسبت دیگران از قسم آحاد و غیر قابل اعتقاد است مقدمه رابعه اینکه اگرچه امریکه مخالف تواتر شرعی باشد هرگز قابل قبول نیست خواه قول زید باشد خواه قول عمرو اما اینقدر فرق است که اگر امری مخالف متواترات شرعیه از کسی صادر گردد که عدالت و جلیل بودن آنهم قطعاً از شرع ثابت باشد و صدق آن امر هم بتواتر ثابت باشد البته تاویل در آن لازم است و رنه صریح حکم انکار متواترات لازم کرده خواهد شد بعد تمهید این مقدمات اربعه باید شنید که آنچه جمهور محققین بعد تحقیق و تطبیق اخبار اختیار فرموده اند آن است که قرآن مجید صرف بر یک حرف نازل شده بود لاکن باستدعاء آنحضرت صلی الله علیه و سلم برای آسانی در آن وقت جواز دیگر حروف و لغات و الفاظ هم حضرت جبرئیل علیه السلام نازل میفرمود که مرجع و مآل همه واحد میبود اما در عرضه اخیره آنچه قرار پذیر شده و متواتره گردیده همانرا بلا تغیر و تحریف جمهور صحابه نقل فرمودند و مابقی را باشاره شارع و مشاورت خود بنا بر حفظ مصلحت دینی بعد عدم بقاء حاجت داخل قرآن مجید محفوظ نساختند و این امر را نسخ میتوان گفت چه آن اول واجب بود و در آخر قرار پذیر نشده اما قراتهائیکه متواتر اند پس همه آن یک حرف اند و در قرآن محفوظ داخل و قاعده عمل بر قرائت

مختلفہ آنکہ اگر متواتر اند پس مانند عمل بر دو آیات مختلفہ است و اگر شاذ اند پس مثل عمل باحادیث
احاد این ہمہ متعلق بقراءۃ مختلفہ بود اما بحث نسخ تلاوت بعض آیات پس کسیکہ روایات کثیرۂ مشہورہ
کہ بحد تواتر معنوی رسیده اند دیده باشد بخوبی اعتقاد حقیت آن خواہد داشت و بعد ملاحظہ
عموم قدرت و عموم آیت یمحو اللہ ما یشاء و یثبت و آیۃ کریمہ ما ننسخ من آیۃ الآیہ و دیگر آیات ہرگز استبعاد دید
و بکر راوران گنجائشی نیست تا در بارہ انکار معوذتین کہ منسوب بحضرت ابن مسعود است اولاً علما در
صحت آن اختلاف شدید است و ثانیاً بر تقدیر صحت روایت تاویل آن فرموده و ثالثاً
علاوه برین ہمہ از احاد بیش نیست لیس در ین عقیده قابل اعتماد نیست حال بعض روایات مستنده
مذہب محققین حسب انچہ درین ابواب مقرر است باید شنید علامہ قسطلانی در شرح صحیح بخاری متعلق
حدیث قال عثمان رضی اللہ عنہ للرہط القرشیین فاذا اختلفتم انتم و زید بن ثابت فی شیء من القرآن فاکتبوه
بلسان قریش فانما نزل بلسانہم ففعلوا الی آخره فرموده قال فی شرح السنۃ فی ہذا الحدیث البیان الواضح
ان الصحابۃ رضی اللہ عنہم جمعوا بین الدفتین القرآن المنزل من غیر ان یکونوا زادوا او نقصوا منہ شیئا باتفاق
منہم من غیر ان یقدموا شیئا او یؤخروه بل کتبوه فی المصاحف علی الترتیب المکتوب فی اللوح المحفوظ
بتوقیف جبریل علیہ السلام علی ذلک واعلامہ الی ان قال وہی التی قرأہا صلی اللہ علیہ وسلم علی جبریل
علیہ السلام مرتین فی العام الذی قبض فیہ وکان زید شہد العرضۃ الاخیرۃ وکان الناس یقرأ بہا حتی مات ولذلک
اعتمده الصدیق فی جمعہ وولاه عثمان رضی اللہ عنہ کتابۃ المصاحف قال القاضی فکان جمع ابی بکر خوف
ذہاب شیء من القرآن بذہاب حملتہ اذ انہ لم یکن مجموعا فی موضع واحد وجمع عثمان لما کثر الاختلاف
فی وجوه قرأتہ حین قرأوه بلغاتہم حتی ادی ذلک الی تخطئۃ بعضہم بعضا فنسخ تلک الصحف فی مصحف واحد
مقتصرا من اللغات علی لغۃ قریش اذ ہی ارجحہا الخ و متعلق حدیث حضرت ابی ہریره رضی اللہ عنہ یعرض
علیہ القرآن کل عام فی العام الذی قبض الخ فرموده و اختلف ہل کانت العرضۃ الاخیرۃ بجمیع الاحرف
السبعۃ او بحرف واحد منہا وعلی الثانی فہل ہو الحرف الذی جمع علیہ عثمان الناس او غیره فعند احمد
و غیره من طریق عبیدة السلمانی ان الذی جمع علیہ عثمان الناس یوافق العرضۃ الاخیرۃ ونحوه عند الحاکم
من حدیث سمرة واسناده حسن وقد صححہ ہو واخرج ابوعبید من طریق داود بن ابی ہند قال

قلت للشعبی قوله تعالی شهر رمضان الذی انزل فیه القرآن اما کان ینزل علیه فی سائر السنة
قال بلی ولکن جبریل کان یعارض مع النبی صلی الله علیه وسلم فی رمضان ما انزل الله فیحکم الله ما یشاء وینسخ ما یشاء
فکان السر فی عرضه مرتین فی سنة الوفاة استقراره علی ما کتب فی المصحف العثمانی الخ و بتعلق حدیث
حضرت ابن عباس قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اقرأنی جبریل علی حرف فلم ازل استزیده حتی انتهی
الی سبعة احرف نوشته لیس المراد ان یکون فی الحرف الواحد سبعة اوجه والاختلاف اختلاف تنوع
وتغایر لا تضاد وتناقض اذ هو محال فی القرآن فی ذلک یرجع الی سبعة وذلک اما فی الحرکات من غیر
تغیر فی المعنی والصورة نحو البخل ویحسب بوجهین او بتغیر فی المعنی فقط واما فی الحروف بتغیر فی المعنی لا الصورة نحو تبلو وتتلوا او عکس ذلک
او بتغیرهما نحو یاتل ویتال واما فی التقدیم والتاخیر او فی الزیادة والنقصان نحو اوصی ووصی الخ
و ہم در شرح قسطلانی روی ابن ابی داود باسناد صحیح من طریق سوید بن غفلة قال قال علی لا تقولوا
فی عثمان الا خیرا فو الله ما فعل الذی فعل فی المصاحف الا عن ملاء منا قال ما تقولون فی هذه القراءة فقد
بلغنی ان بعضهم یقول قراءتی خیر من قراءتک وهذا یکاد ان یکون کفرا قلنا فما تری قال اری ان
یجمع الناس علی مصحف واحد فلا یکون فرقة ولا اختلاف قلنا نعم ما رأیت الی آخره و ہم در متن صحیح
بخاری شریف فرموده باب قوله ما ننسخ من آیة الآیة عن ابن عباس رضی الله عنهما قال قال عمر رضی الله عنه
اقرؤنا ابی واقضانا علی وانا لندع من قول ابی وذلک ان ابیا یقول لا ادع شیئا سمعته من رسول الله
صلی الله علیه وسلم وقد قال الله تعالی ما ننسخ من آیة او ننسها الآیة ہمدران فرموده قال ابن الزبیر قلت
لعثمان والذین یتوفون قد نسختها الآیة الاخری فلم تکتبها او تدعها قال یا ابن اخی لا اغیر شیئا منه من مکانه الخ
و امام قسطلانی در شرح صحیح بخاری فرموده فی حدیث براء بن عازب عند مسلم بلفظ نزلت حافظوا
علی الصلوات والصلوة العصر فقرأناها علی رسول الله صلی الله علیه وسلم ما شاء الله ثم نسخها الله عز وجل و
انزل حافظوا علی الصلوات والصلوة الوسطی الخ و ہم در مجمع البحار در لفظ جمع فرموده اعلم ان القرآن کله کان
مجموعا علی هذا التالیف الذی الیوم الا سورة براءة فانها نزلت اخرا فلم یبین موضعها فالحقوه بالانفال
لکنها ... وقد ثبت ان اربعة من الصحابة کانوا یجمعون القرآن وشرکهم فیه آخرون واما الصدیق فانما
جمعه فی المصحف وجعله الی ما بین الدفتین وقیل جمعه فی الصحف وکان قبل فی نحو الاکتاف ولعله صلی الله علیه

وسلم ترك جمعه في المصحف لئلا يتيسر الكتابان الى البلدان فيشكل طرح ما نسخ بعد من المصحف
فيؤدي الى خلل عظيم واما عثمان فجرد اللغة القرشية من الصحف وجمع الناس عليها وكانت مشتملة
على جميع احرفه ووجوهه التي نزل بها على لغة قريش وغيرهم او كان صحفا فجعلها مصحفا واحدا قوله وان خير
فان قلت كيف كان جمعه خيرا مع تركه في زمانه صلى الله عليه وسلم قلت هو خير في زمانهم والترك كان
في زمانه صلى الله عليه وسلم خيرا لما مر احتمال النسخ بعد ما سار الكتابان به فان قيل روي ان الاية التي
مع خزيمة من المؤمنين رجال صدقوا فكيف يصح كونها اية التوبة قلت اية التوبة كانت عند النقل من
العسب الى الصحف واية الاحزاب عند النقل من الصحيفة الى المصحف ومعنى كونهما لم اجدهما عند غيره لم اجدهما
مكتوبتين عند غيره فلا ينافي التواتر فان قلت لما كانت متواترة فما هذا التتبع قلت للاستظهار سيما وقد
كتبت بين يدي النبي صلى الله عليه وسلم وليعلم هل فيها قراءة اخرى [illegible] صلى الله عليه وسلم ولم يجمع القرآن
غير اربعة [illegible] حفظوه وقد نزل بعضه قرب الوفاة قلت حفظوا ذلك البعض قبل فاته حط
جمع القرآن على عهده اربعة اي حفظوه وهو خبر عن علمه فلا ينافي حفظ غيرهم مع ان مفهوم العدد غير معتبر
وقد روي حفظه عن خمسة عشر وثبت انه قتل يوم اليمامة سبعون من القراء فكيف الظن بمن لم يقتل
والقتيل الحفاظ والكبار من الصحابة ويبعد عدم حفظ منهم مع كثرة رغبتهم في الخير فلا تعلق به لمن
[illegible] في نقل تواتر القرآن مع انه لا يشترط في التواتر نقل جميعهم جميعه الخ وهم در مجمع البحار در لفظ
[illegible] انزل القرآن على سبعة احرف كلها واف شاف اراد بالحرف اللغة اي سبع لغات
متفرقة في القرآن فبعضه بلغة قريش وبعضه بلغة هذيل وهوازن واليمن ولا يريد كون السبعة في الحرف
الواحد على انه قد جاء فيه ما قرئ بسبعة وعشرة كمالك يوم الدين وعبد الطاغوت وهذا احسن ما قيل فيها
وهم در ان در لفظ سبع فرموده قوله انما نزل بلغتهم اي اول ما نزل بلغة قريش ثم خفف وجوز بسائر
اللغات قال الطحاوي كانت السبعة في اول الامر لضرورة اختلاف لغتهم فلما ارتفعت بكثرة الناس
[illegible] الى الحرف الواحد [illegible] در لفظ فصل متعلق حديث وانزل عليك كتابا لا يغسله الماء فرموده
[illegible] محفوظ في صدور العالمين لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه وكانت الكتب المنزلة
لا تجمع حفظا [illegible] على الصحف وحفاظ القرآن اضعاف مضاعفة وعهد ران متعلق

متعلق کان ابن مسعود یقرء والذکر والانثی فرموده حیث انزل اولاً کذلک ثم انزل وما خلق
الذکر والانثی فلم یسمعه ابن مسعود وابو الدرداء وسمعه سائر الناس واثبتوه الخ ودر خاتمه مجمع البحار در
لفظ جمع فرموده فالقلیل ما السبب لعثمان فی جمعه فی المصاحف وقد کان مجموعاً فی الصحف قلنا
ان ابا بکر جمعه علی السبعة الاحرف فوقع الاختلاف بینهم فی القراءة فرای عثمان وغیره ان یجمع علی
حرف واحد لیرتفع الخلاف اذ لم یقدر الامة بحفظ الاحرف السبعة وانما خیر فی ایهما شاؤوا وخص
زیدا به مع ان فی الصحابة من هو اکبر منه لانه کان یکتب الوحی للنبی صلی الله علیه وسلم وانه جمع القران
کله وان قراته کانت علی آخر عرضة للنبی صلی الله تعالی علیه وسلم علی جبریل فضم معه النفر القرشیین
لیکون علی لغتهم الی آخره ودر مرقاة فرموده اعلم انهم اختلفوا علی قولین فی المصاحف العثمانیة احدهما
وعلیه جماعات من الفقهاء والقراء والمتکلمین انها مشتملة علی جمیع الاحرف السبعة فلا یجوز علی الامة
ان یهمل نقل الشیء منها وثانیهما والیه ذهب جمهور العلماء من السلف والخلف انها مشتملة علی ما یحتمله رسمها
من الاحرف السبعة جامعة للعرضة الاخیرة التی عرضها رسول الله صلی الله علیه وسلم علی جبریل متضمنة لها لم تترک
حرفا منها واجیب من الاول بما ذکره ابن جریر ان القراءة علی الاحرف السبعة لم تکن واجبة علی الامة
وانما کان جائزا لهم ومرخصا لهم فلما رای الصحابة ان الامة تفترق وتختلف اذا لم یجتمعوا علی حرف
واحد اجتمعوا علی ذلک اجماعا شائعا وهم معصومون من الضلالة ولم یکن فی ذلک ترک واجب ولا
فعل حرام ولا شک ان القران نسخ منه فی العرضة الاخیرة وغیر منه فاتفق الصحابة علی ان کتبوا
ما تحققوا انه قران مستقر فی العرضة الاخیرة وترکوا ما سوی ذلک انتهی ودر فواتح الرحموت شرح مسلم الثبوت
فرموده مسئلة قالوا اتفاقا ما نقل احادا فلیس بقران لم یعرف فیه خلاف لواحد من اهل المذاهب
واستدل بان القران مما تتوفر الدواعی علی نقله لتضمنه التحدی ولانه اصل الاحکام باعتبار المعنی
والنظم جمیعا حتی تعلق بنظمه احکام کثیرة ولانه یتبرک فی کل عصر بالقراءة والکتابة ولذا علم جهد الصحابة
فی حفظه بالتواتر القاطع وکلما لا یتوفر دواعی علی نقله متواترا عادة فوجوده ملزوم للتواتر عند الکل
عادة فاذا انتفی اللازم وهو التواتر انتفی الملزوم قطعا والمنقول احادا لیس متواترا فان قلت قد نقل
عن عبد الله ابن مسعود انکار کون المعوذتین والفاتحة من القران وهو مقطوع التدین والعدالة باخبار الرسول

صلوات الله تعالى عليه وعلى آله واصحابه وسلامه فكيف يسوغ له انكار التواتر فلزم كونه غير متواتر عنده
قال وما نقل عن ابن مسعود من انكار المعوذتين والفاتحة قال في الاتقان الاغلب على الظن ان نقل هذا المذهب
عن ابن مسعود نقل باطل وفيه نقل عن القاضي انه لم يصح هذا النقل عنه ولا حفظ عنه ونقل عن النووي في
شرح المهذب اجمع المسلمون على ان المعوذتين والفاتحة من القرآن وان من جحد شيئا منها كفر وما نقل عن
ابن مسعود باطل غير صحيح وفيه ايضا قال ابن حزم هذا كذب على ابن مسعود موضوع وانما صح عنه قراءة عاصم عن
زر وفيها المعوذتان والفاتحة كما قال الشيخ ابن الحجر في شرح صحيح البخاري انه قد صح عن ابن مسعود انكار ذا
باطل لا يلتفت اليه والذي صح عنه ما روى احمد وابن حبان انه كان لا يكتب المعوذتين في مصحفه كما قال
المصنف رحمة الله عليه ولم يصح وانما صح خلو مصحفه عنهما قيل يرده انه روى عبد الله ابن احمد انه كان
يحك المعوذتين من المصاحف ويقول انهما ليسا من كتاب الله قال ابن الحجر صحيح اسناده وهذا ليس بشيء
فانه قد تقدم النقل عن الائمة بعدم صحته والراوي عليه في هم في نسبة النفي والانقطاع الباطل ايضا يؤيده
ثم انه كان يقتدي في كل شهر رمضان في مسجد رسول الله صلى الله عليه وسلم في صلوة التراويح والامام يقرأهما
ولم ينكر عليه قط فنسبة الانكار غلط وهذا شاهد عدل قوي على عدم الصحة قال ابن الحجر قول من قال انه كذب
لا يقبل لغير مستند لا يقبل مع انه قد بين ابن حزم انه صح قراءة عاصم عن زر ثم خلو مصحفه عنهما قيل
وجهه ان هذه السور كانت من اوراده رضي الله تعالى عنه فاكتفى بالحفظ عن الكتابة اذ كان مكتوبا
عنده في قرطاس مفرد فاستغنى عن الكتابة في المصحف وقيل لانه لم يؤمر صريحا بالكتابة وكان من دأبه التشريف
كتابته بامره رسول الله صلى الله عليه وسلم وقيل لظهور قرآنيته وقيل هذا اوضح وبهذا ان فردوده
تتمة اجمع اهل الحق اعني اهل السنة والجماعة القامعين للبدعة ان ترتيب اي كل سورة توقيفي بامر الله
وبامر الرسول صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم وعلى هذا انعقد الاجماع لا شبهة فيه تواتر بلا شبهة عنه صلوات الله
تعالى عليه وعلى آله واصحابه وسلامه في الاتقان هذا الاجماع نقله غير واحد منهم الزركشي في البرهان وابو جعفر ابن الزبير
وقال وعبارته هكذا ترتيب الآيات في سورها واقع بتوقيفه من غير خلاف في هذا بين المسلمين وما روى عن امير المؤمنين
علي كرم الله وجهه وجوه آله الكرام انه جمع آيات القرآن على ترتيب النزول لا على هذا الترتيب فقد روي عن الزهري
قال لو وجد لكان انفع واكثر علما فلم يصح عنه والذي روي عنه قال لما مات رسول الله صلى الله عليه وسلم آليت ان

ان لا اخذ على ردائي الا لصلوة الجمعة حتى اجمع القرآن فجمعه وقال الشيخ ابن حجر هذا الاثر ضعيف
ثم كيف يصح جمع الايات على ترتيب النزول وهو شاك في آية عدة الوفاة بالاشهر واية عدة ذوات
الحمل انهما تقدم نزولا وقد صح هذا منه ومثله صح في ايات اخر وقد قال عكرمة عند سوال محمد بن سيرين
الفوه كما انزل الاول فالاول لو اجتمعت الانس والجن على ان يولفوه ذلك التاليف ما استطاعوا ولو سلم
هذه الرواية فالجمع جمع الصدر لا جمع المصحف وحفظ نزول الايات لا الجمع للقراءة بقي امر ترتيب السور فالمحققون
على انه من امر رسول الله صلى الله تعالى عليه وعلى اله واصحابه وسلم وقيل هذا الترتيب باجتهاد من الصحابة واستدل
عليه ابن الفارس باختلاف المصاحف في ترتيب السور فمصحف امير المومنين علي رضي الله تعالى عنه كان على
ترتيب النزول ومصحف ابن مسعود على غير هذا والذي الآن الحق هو الاول وهذه الروايات مزخرفة موهومة
ولم يوجد في الكتب المعتبرة ولا يعبأ بها في مقابلة التوارث الذي جرى من لدن رسول الله صلى الله
عليه وسلم وفي الاتقان ناقلا عن الزركشي الخلاف لفظي من قال انه ليس توقيفا فمراده لم يقع توقيفا قوليا صريحا
بل علموا برمزه صلى الله عليه وسلم والقرائن الاخر الدالة لكن هذه الدلالة قطعية من غير ريبة والذي
يدل على هذا الارادة قول مالك انما الفوا القرآن على ما كانوا يسمعون من النبي صلى الله عليه وسلم مع قوله بان ترتيب
السور عن اجتهاد وقد نص البيهقي على ان القرآن كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم مرتبا سوره واياته على هذا الترتيب
الا انه استثنى الانفال والبراءة واستدل بما روى احمد وابوداود والترمذي والنسائي وابن حبان والحاكم عن
ابن عباس قال قلت لعثمان ما حملكم على ان عمدتم الى الانفال وهي من المثاني والى براءة وهي من المئين فقرنتم
بينهما ولم تكتبوا بينهما سطر بسم الله الرحمن الرحيم ووضعتموها في السبع الطوال فقال عثمان كان رسول الله صلى الله عليه وسلم
ينزل عليه السور ذوات العدد وكان اذا انزل عليه الشيء دعا بعض من يكتب فيقول ضعوا هؤلاء الايات في السورة
التي يذكر فيها كذا وكذا وكانت الانفال من اوائل ما نزل بالمدينة وكانت البراءة من آخر القرآن نزولا وكانت
قصتها شبيهة بقصتها فظننت انها منها فقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يبين لنا انها منها فمن اجل
ذلك قرنت بينهما ولم اكتب بينهما سطر بسم الله الرحمن الرحيم ووضعتها في السبع الطوال كذا في الاتقان ولا يخفى على
من له ادنى تدبر وخدمة بالعلوم الدينية ان استثناء البيهقي غير صحيح كيف وجميع السور منقولة بالتواتر في المصاحف
التي كتب فيها الا ان فان القول بان البعض كذا والبعض كذا تحكم ظاهر والذي هو داعي امير المومنين عثمان رضي الله عنه

لا يدل على هذا اصلا ومعنى قوله فقبض اه انه قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يبين ان براءة من الانفال
ام لا الا انه لم يبين موضعه الذي الآن فيه وهذا كناية عن انه لم يأمر بكتابة بسم الله الرحمن الرحيم والمقصود بين
هذا والذي يدل على ما قلنا ما في الدر المنثور من رواية النحاس في ناسخه عن امير المؤمنين عثمان بن عفان
قال كانت الانفال والبراءة يدعيان في زمن رسول الله صلى الله عليه وسلم بالقرينتين فلذلك جعلتهما في السبع
الطوال فقد وضح وبان لك ان هذا الترتيب المتوارث المتواتر بلا شبهة فيما بين الآيات والسور من عند الله
تعالى قطعا وعلمت ان سورة البراءة موضعها هذا الذي وضعت فيه من عند الله قطعا الا انه لم يؤمر بكتابة سطر
بسم الله الرحمن الرحيم فلها نوع التصاق بالانفال شبيها بالاجزاء لا انها جزء منه حقيقة وقال الكرماني
كان النبي صلى الله عليه وسلم يعرض القرآن على جبريل في كل سنة على هذا الترتيب وفي السنة الاخيرة عرض
مرتين وقد سمعت عن مطلع الاسرار الالهية ابي قدس سره مرارا كثيرة ان الترتيب الذي بين السور في المصاحف
هو من عند الله تعالى وكان يشدد حتى يرى مراعاته واجبا في الصلوة ويقول امرنا بقراءة القرآن
على هذا الترتيب وكنت متعجبا عن الحكم بالوجوب حتى رأيت في البحر الرائق ان مراعاة الترتيب بين السور واجبة
من واجبات القراءة في الصلوة وكان ابي قدس سره يعيد الصلوة اذا فات الترتيب بسهو ويأمر بالاعادة
كما وقع مرة عن رجل تقدم سورة والتين على الم نشرح في العشاء وكان هو مقتديا فاعاد وامرهم بالاعادة
وكنت عرضت عليه انه لم تفسد الصلوة قال نعم لم تفسد الصلوة لكن الاعادة الزم ثم سمعت في مجلس
آخر مباعدة على هذا واعلم ايضا انه كما يجب تواتر كل جزء من اجزاء القرآن كذلك يجب تواتر عدد السور
ومباديها واواخرها لان العادة قاضية بتصدي معرفة كل سورة وكل جزء من اجزاءها في قرءته
اجر عظيم وكذا الكتابة وكذا الحفظ وتعليق الاحكام بالفاظه ومعناه ومثل هذا يتواتر عادة مما لا بد منه
كذا في الاتقان وهو الصحيح المختار فائدة قال الحاكم في جمع القرآن ثلث مرات احدها بحضرة النبي
صلى الله عليه وآله واصحابه وسلم روى حديثا عن زيد بن ثابت كنا عند رسول الله صلى الله عليه وسلم نؤلف
القرآن في الرقاع الرقاع جمع رقعة وهي قد تكون من الجلد قال البيهقي اشبه ان يكون المراد به
جمع الآيات المتفرقة في سورها وهذا الجمع هو الاصل وهو الذي من عند الله والآن يوجد في المصاحف
و[illegible] القرآن عليه المرة الثانية الجمع بحضرة خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم ابي بكر الصديق

ابی بکر الصدیق الاکبر وهذا الجمع کان لاجل ان لا یذهب شئ من القران بموت الحفظة وکان سببه
علی ما فی صحیح البخاری ان قد استشهد القراء الحفاظ کثیر الیوم الیمامه فرای الصدیق ان یکتب خشیة ان یضیع
وکان فیه الایات مرتبة فی کل سورة علی هذا النمط کما کان فی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم
المرة الثالثة ترتیب امیر المؤمنین عثمان و هذا الجمع کان لاجل ان لا یغلط فی القراءة ولا یزلوا فی القراءة
وکذا کان هذا الجمع مرتبا الایات والسور کما هو فی اللوح المحفوظ ونزل منه الی السماء الدنیا علی ما کان
یقرء علیه فی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم وقصته علی ما فی الصحیح انه لما جاء حذیفة ابن الیمان عن
بعض الغزوات اخبر امیر المؤمنین عثمان ان الناس یغلطون فی القراءة وفی بعض الروایات کانت الغلمان
یقتتلون علیها وکذا المعلمون لاجل اختلافهم فی القراءة وقال حذیفة ادرک الامة قبل ان
یختلفوا کما اختلف الیهود والنصاری فامر امیر المؤمنین لزید ابن ثابت وعبد الله ابن الزبیر وسعید
ابن العاص وعبد الرحمن ابن الحارث ان ینسخوا المصاحف من المصحف الذی کتب فی عهد خلیفة رسول الله
صلی الله علیه وسلم الصدیق الاکبر فنسخت عدة مصاحف فارسلت فی البلاد وقد ثبت فی روایة
ابن ابی داود بسند صحیح علی ما فی الاتقان عن امیر المؤمنین علی رضی الله عنه لا تقولوا فی عثمان الا خیرا فوالله ما
فعل الذی فعل فی المصاحف الا عن ملا منا وهذه یدل دلالة واضحة علی ان الامر لم یکن مقصورا علی هؤلاء
الکاتبین حتی یتوهم انه مخل بالتواتر فافهم واثبت علی ما قلنا فانه واجب الایمان والقبول الخ وبعد الکتب
فمورد القراءة السبع المنسوبة الی الائمة السبعة النافع وابن ابی کثیر وابی عمرو وابن عامر وعاصم و
حمزة والکسائی متواترة وعلیه الجمهور من المسلمین وقیل هذه القراءة مشهورة ولا یعبا بهذا القائل
ولا یعتد به ثم المحققون من المسلمین علی ان الثلاث المنسوبة الی الائمة الثلاثة یعقوب و ابی جعفر
وخلف ایضا متواترة وحکمها حکم السبعة صرح به محی السنة البغوی فی معالم التنزیل بل نقل
عن البغوی دعوی الاتفاق وقیل التواتر مختص بالسبع لا غیر وفی الاتقان قال ولد البغوی القول
بان القراءة الثلاث غیر متواترة فی غایة السقوط ولا یصح القول به وقد سمعت ابی یشدد النکیر علی
بعض القضاة حین منع من القراءة بها واقص علی ان تلک السبع وهذه الثلاث کلها متواترة معلومة
من الدین ضرورة انها نزلت علی رسول الله صلی الله علیه واله واصحابه وسلم ومحل الخلاف ما هو من جوهر اللفظ

کملک و مالک فی مالک یوم الدین فمالک فی قراءۃ عاصم و ملک لغیرہ و روی فی المدارک
ان الامام الہمام کان یقرأ ملک یوم الدین انتہی شاہ ولی اللہ صاحب محدث دہلوی در ازالۃ
الخفا در مناقب حضرت فاروق اعظم رضی اللہ تعالی عنہ فرمودہ اما توسط فاروق اعظم در میان
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و امت او در تبلیغ قرآن عظیم و نشر آن بنہجی واقع شدہ کہ زیادت ازان
مقدور نباشد امروز ہر کہ قرآن میخواند از طوائف مسلمین منت فاروق اعظم در گردن وی ست اگر این را شناخت
لشکر اللہ تعالی تبارک قیام نمود و اگر ندانست یا دانست و بمقتضای عصبیت انرا کتمان نمود بموجب حدیث من لم یشکر الناس لم
یشکر اللہ کفران نعمت ورزید چون آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم از دار فنا برفیق اعلی انتقال فرمود قرآن عظیم مجموع و مرتب
نبود و سور و آیات در اوراق نوشتہ در میان اصحاب متفرق یافتہ میشد اگر آنرا مثلی خواہی فرض کن شخصی شاعر
خود را با شاعری قصاید مقطعات خود را در بیاضہا و سفینہا کتابہا متفرق گزارد و آن بمنزلۃ عصافیر منتشرہ
باشند شاگردی رشید از میان شاگردان آن شخص یا آن شاعر ہمہ آنرا بترتیب مناسب جمع کند و اہتمام بلیغ در جمع
و تصحیح آن بکار برد گویا احیاء آن آثار بدست او واقع شود اول کسیکہ داعیۃ الہیہ رخاطر او ریزش نمود و او را بمنزلہ
جارحہ خود ساخت در اتمام مراد خویش کہ مضمون وانا لہ لحافظون باشد و فحوای ان علینا جمعہ و قرآنہ فاروق
اعظم بود عن زید بن ثابت قال ارسل الی ابو بکر رضی اللہ تعالی عنہ مقتل اہل الیمامۃ فاذا عمر بن الخطاب عندہ
قال ابو بکر ان عمر اتانی فقال ان القتل قد استحر یوم الیمامۃ بقراء القرآن وانی اخشی ان استحر القتل بالقراء بالمواطن
فیذہب کثیر من القرآن وانی اری ان تامر بجمع القرآن قلت لعمر کیف تفعل شیئا لم یفعلہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال عمر ہذا واللہ خیر فلم یزل عمر یراجعنی حتی شرح اللہ صدری لذلک ورایت فی ذلک الذی رای عمر قال زید
قال ابو بکر انک رجل شاب عاقل لا نتہمک وقد کنت تکتب الوحی لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتتبع القرآن فاجمعہ فواللہ
لو کلفونی نقل جبل من الجبال ما کان اثقل علی مما امرنی بہ من جمع القرآن قلت کیف تفعلون شیئا لم یفعلہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ہو واللہ خیر فلم یزل ابو بکر یراجعنی حتی شرح اللہ صدری للذی شرح لہ
صدر ابی بکر و عمر فتتبعت القرآن اجمعہ من العسب واللخاف وصدور الرجال اخرجہ البخاری وعن انس ابن مالک ان
حذیفۃ ابن الیمان قدم علی عثمان و کان یغازی اہل الشام فی فتح ارمینیۃ و اذربیجان مع اہل العراق فافزع
حذیفۃ اختلافہم فی القراءۃ فقال حذیفۃ لعثمان یا امیر المومنین ادرک ہذہ الامۃ قبل ان یختلفوا فی الکتاب

الكتاب اختلاف اليهود والنصارى فارسل عثمان الى حفصة ان ارسلي الينا بالصحف ننسخها في المصاحف
ثم نردها اليك فارسلت بها حفصة الى عثمان فامر زيد ابن ثابت وعبد الله بن الزبير وسعيد ابن العاص وعبد الرحمن
ابن الحارث ابن هشام فنسخوها في المصاحف وقال عثمان للرهط القرشيين الثلاثة اذا اختلفتم انتم وزيد ابن ثابت
في شيء من القران فاكتبوه بلسان قريش فانما نزل بلسانهم ففعلوا حتى اذا نسخوا الصحف في المصاحف رد
عثمان الصحف الى حفصة وارسل الى كل افق بمصحف مما نسخوا وامر بما سواه من القران في كل صحيفة او
مصحف ان يحرق اخرجه البخاري وقال البغوي في شرح السنة قوله صلى الله عليه وسلم ان هذا القران نزل على
سبعة احرف وكان الامر على هذا حيوة رسول الله صلى الله عليه وسلم وبعده كانوا يقرءون بالقراءة التي
اقرأهم رسول الله صلى الله عليه وسلم ولقنهم باذن الله عز وجل الى ان وقع الاختلاف بين القراء في زمان
عثمان بن عفان رضي الله عنه واشتد الامر فيه حتى اظهر بعضهم اكفار بعض والبراءة منه وخافوا الفرقة فاستشار عثمان رضي الله عنه
الصحابة في ذلك فجمع الله تعالى الامة بحسن اختيار الصحابة على مصحف واحد هو آخر العرضات من رسول الله صلى الله
عليه وسلم كان ابو بكر الصديق رضي الله عنه امر بكتبته جمعا بعد ما كان مفرقا في الرقاع بمشورة الصحابة حين
استحر القتل بقراء القران يوم اليمامة فخافوا ذهاب كثير من القران بذهاب حملته فامر بجمعه في مصحف واحد
ليكون اصلا للمسلمين يرجعون اليه ويعتمدون عليه فامر عثمان بنسخها في المصاحف وجمع القوم عليه وامر
بتحريق ما سواه قطعا لمادة الخلاف وكان ما يخالف الخط المتفق عليه في حكم المنسوخ والمرفوع كسائر ما
نسخ ورفع منه باتفاق الصحابة عليه والمكتوب بين اللوحين هو المحفوظ من الله عز وجل للعباد وهو الامام
للامة وليس لاحد ان يعدو في اللفظ الى ما هو خارج من رسم الكتابة والسواد فاما القراءة باللغات المختلفة
مما يوافق الخط والكتاب فالفسحة فيها باقية والتوسعة قائمة بعد ثبوتها وصحتها بنقل العدول عن رسول الله
صلى الله عليه وسلم على ما قرء به القراء المعروفون بالنقل الصحيح عن الصحابة رضي الله عنهم وروي عن خارجة ابن زيد بن ثابت قال
القراءة سنة واراد به والله اعلم ان اتباع من قبلنا في الحروف وفي القراءة سنة متبعة لا يجوز فيه مخالفة المصحف الذي
هو امام ولا مخالفة القراءة التي هي مشهورة وان كان غير ذلك سائغا في اللغة اجتمعت الصحابة والتابعون فمن بعدهم على هذا
ان القراءة سنة ليس لاحد ان يقرء حرفا الا باثبات صحيح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم موافق لخط المصحف انتهى
لفظا وتلقيا بعد ازان كه قران عظيم در صحف مجموع شد فاروق اعظم سالها در فكر تصحيح او وحرف مقصود [illegible]

با صحابه میکرد گاهی حق بر وفق مکتوب ظاهر میشد پس آنرا باقی میگذاشت و مردم نیز از خلاف آن باز میداشت
و گاهی حق بر خلاف مکتوب ظاهر می شد درینصورت مکتوب را حک میفرمود و بجای وی آنچه محقق میشد می نوشت
مثال این دو شق می نگاریم عن عمر ابن الخطاب انه مر برجل و هو یقول السابقون الاولون من المهاجرین والانصار و الذین
اتبعوهم باحسان رضی الله عنهم و رضوا عنه الی آخر الآیة فوقف علیه عمر فقال انصرف فلما انصرف قال له من اقرأک
هذه الآیة قال اقرأنیها ابی بن کعب فقال انطلقوا بنا الیه فانطلقوا الیه فاذا هو متکی علی وسادة یرجل راسه فسلم علیه فرد السلام
فقال یا ابا المنذر قال لبیک قال اخبرنی هذا انک اقرأته هذه الآیة قال صدق تلقیتها من رسول الله صلی الله علیه وسلم
قال عمر انت تلقیتها من رسول الله صلی الله علیه وسلم قال نعم انا تلقیتها من رسول الله صلی الله علیه وسلم
ثلاث مرات کل ذلک یقوله قال فی الثالثة و هو غضبان نعم و الله لقد انزلها الله علی جبریل و انزلها
جبریل علی محمد صلی الله علیه وسلم فلم یستامر فیها الخطاب و لا ابنه فخرج عمر و هو رافع یدیه و هو یقول الله اکبر
الله اکبر اخرجه الحاکم و معنی این حدیث آنست که فاروق اعظم واو در والذین اتبعوهم نمی خواند و بعد مناظره
ابی بن کعب ظاهر شد که صحیح وجود اوست پس در مصحف عثمان صحیح را اثبات نمود و عن ابی ادریس عن ابی
بن کعب انه کان یقرأ اذ جعل الذین کفروا فی قلوبهم الحمیة حمیة الجاهلیة ولو حمیتم کما حموا لفسد المسجد الحرام
فانزل الله سکینته علی رسوله فبلغ ذلک عمر فاشتد علیه فبعث الیه و هو یهنأ ناقة له فدخل علیه فدعا ناسا من
اصحابه فیهم زید بن ثابت فقال من یقرأ منکم سورة الفتح فقرأ زید علی قراءتنا الیوم فغلظ له عمر فقال له ابی
ءاتکلم فقال تکلم فقال لقد علمت انی ادخل علی النبی صلی الله علیه وسلم و هو یقرئنی و انتم بالباب فان احببت ان
اقرئ الناس علی ما اقرأنی اقرأت و الا لم اقرأ حرفا ما حییت قال بل اقرئ الناس اخرجه الحاکم و معنی این
حدیث آنست که لو حمیتم کما حموا متواتر نیست بلکه قراءة شاذه است پس آنرا از قرآن اخراج کردند
و همچنان در مناقب عثمان رضی الله تعالی عنه فرموده اما آنچه از باب احیاء علوم دین نصیب ذی النورین شد
رضی الله عنه پس همین باب نشر قرآن عظیم بیک نوع بود یکی آنکه مصحف و اوراقی که موافق لغت خود و مطابق ترتیب
طبعی آنحضرت نوشته بود حاضر ساخت و محو نمود و مصحف شیخین که حضرت فاروق سالها در تصحیح آن سعی و اهتمام تمام
فرموده بود و آنرا پیش ام المومنین حفصه رضی الله تعالی عنها ودیعت گذاشته بود از وی گرفته متعدد نویسانید و آفاق فرستاد و حکم
بلیغ نمود که قرآن بلغت قریش نویسند و باطراف ممالک فرستاد تا موجب آن نسخ اخذ کنند انتهی بقدر

تفرقه امت مرحومه زائل گشت و قراءة مشهوره از قراءة شاذه امتیاز پیدا کرد و جمیع مسلمین بر یک
مصحف متفق شدند اگر این قسم اهتمام نمی نمود در کتاب الله اختلاف پیدا میشد مثل اختلاف امم سابقه الخ
و همین است آن فرموده حق سبحانه تعالی که وعده فرموده که قرآن را علی مر الدهور حفظ فرماید قال الله تعالی و انا له
لحافظون باز در آیه دیگر صورت حفظ بیان فرموده ان علینا جمعه و قرآنه پس وعده خدای تعالی حق است و حفظ لابد
بود فی الجمله لیکن حفظ او سبحانه در خارج بصفت حفظ بنی آدم اشیاء خود را مانند نقش بر حجر مثلاً ظاهر نشود بلکه
صفت ظهور حفظ الهی در خارج آنست که الهام فرمود در قلوب صالحین این امت مرحومه که سعی بر جمع تمام متن و بیان آن کنند
بین اللوحین و جمیع مسلمین مجتمع شوند بر یک نسخه و همیشه جماعات عظیمه از قراء و سایر مسلمین عموماً بقراءة و
مدارست آن مشغول باشند تا سلسله تواتر از هم گسیخته نگردد بلکه یوماً فیوماً مصاحف شود و همیشه جماعات
دیگر در تفسیر و شرح غریب و بیان اسباب نزول آن سعی بلیغ بجا آرند تا در هر زمانه جماعه قیام کنند بامر تفسیر و صورت حفظ
با همین اسلوب محمود بدانند نه نقش بر حجر مثلاً چون صورت حفظ متحقق شد گفتیم که آنچه محفوظ نیست تلاوت آن فی الجمله
لهذا محققین علما باین رفته اند که در صلوات و غیر آن خوانده نشود مگر قراءة متواتره و قراءة متواتره آنست
که در وی دو شرط بهم آمیخته یکی آنکه سلسله روایت آن ثقه عن ثقه تا صحابه کرام رسیده بحد تواتر و تحمل خطی و هم آنکه …
عثمانیه محتمل آن باشد زیرا که چون صورت حفظ آنست که بین اللوحین جمیع امت بر آن متفق شدند هر چه
محفوظ است و هر چه غیر محفوظ است غیر قرآن است لان الله تعالی قال و انا له لحافظون و قال ان علینا جمعه و قرآنه الایة
والا شاذ است در نماز نمی خوانند حال آنکه از حدیث ابن مسعود و ابی قراءة صحیح شده است و درین … مصاحف
عثمانیه از اصل تشخیص ابن عباس با صحابه دیگر مباحثه فرمود که بعضی آیات و قصص … بجای قصص …
بجای لم ییأس … آمده اند با جماعه دیگر التفات به تصحیح او نکرده قصص بگشا و لم ییأس …
شایع شد با همین قاعده دانستیم که قول جماعه صحیح بود و تحری ابن عباس من باب خطا …
تنافس کردند در جمع قرآن هر یکی مصحف مرتب نمود و هر یکی از اهل آن عصر سور قرآن را لغت …
لغت قریش حضرت ذی النورین بالهام ربانی محو آن کرد و هر یکی از آن همه را جمع نمود در آن وقت باب …
مفتوح شد و بر دو ماه تا زمره و جانب همیان آمد چون تمام عالم بر مصاحف عثمانیه جمع شدند یقین کردیم که
غیر از او الحفظ نبود و اگر مراد الحفظ می بود محو نمی شد و این را هیچ عاقلی حفظ نشمارد که نزد …

محققی الحال او حاکنند که نهاده شده است سبحانک هذا بهتان عظیم یا در روایتی نوعی کتابی نادری
بطریق تحقیق آورده باشد که فلان چنین گفت و فلان چنین نوشت و در وقت اشکال یک جانب اصابت
بود و دیگر جانب خطا المعذور چون پرده از روی کار بر داشتند و حق مثل فلق الصبح پدیدار گشت
مجال خلاف نماند هر که الحال یمیناً و شمالاً افتد زندیق است الخ فقط التحمید اولاً و آخراً

تمت

تقریظ الطور خاتمة الطبع لفکر ناقص ہیچمدان فرزند حسین احسن بالوی کارپرداز مطبع ہذا

جامع آیات تکوین خالق انس و جان مالک کون و مکان را ستائش و باعث ایجاد عالم واسطهٔ نزول قران المعظم
صاحب مهر نبوت خاتم رسالت حضرت خواجهٔ عالم صلی الله علیه و آله و اصحابه و سلم را نیایش که درین زمان محمود و اوان
مسعود رساله متاع الایمان فی بیان جمع القران که همین نام تاریخ تالیف اوست مولفه ماهر علوم معقول و
منقول و واقف رموز فروع و اصول مولینا مقتدانا سید مولوی سید نور الحسن صاحب قادری کاتی ماهروی در بیان ۱۲۹۲ھ
قصهٔ جمع کردن کلام مجید و قرآن حمید و ثبوت تواتر آن از روایات راویان ثقات از سلف تا خلف محوله کتب معتبره
حسب ترتیب لعج محفوظا بکمال صحت به تصحیح مصححان مطبع با حسن طبع و طبع احسن سردار الطبع سید محمد صادق صاحب
موسوم بمطبع صبح صادق واقع سیتاپور بتاریخ چهارم ماه رجب المرجب ۱۲۹۳ هجری بزیور طبع آراسته و پیراسته شد حقا که
این چنین رساله نافعه مصرحه جداگانه درین ایام کاهی دیده و شنیده نشد خدای تعالی مولف را جزای خیر دها د
و صاحب مطبع و کاتب و مصحح را داخل حسنات کناد قطعه تاریخ طبع که بفکر موزون موزون کرده شد این است

کتابی اینک بطبع آمد بذکر ترتیب و جمع قران دمیکه فارغ شد از کتابت بحکم و فرمایش مولف	زهی مضامین درست و جامع خهی دلائل قوی و محکم بیان ترتیب مصحف ۱۲۹۳ احسن نوشت تاریخ طبع کلکم

قطعه تاریخ طبع بفکر شاعر شیرین زبان وحید دوران منشی بیمثال بلند خیال یگانه زمان
منشی محمد فرید خان شوق تخلص شاگرد رشید منشی مقصود احمد صاحب نطق کاکوروی

کتابی طبع شد ای اهل ایمان مولف کرد اعجاز نی بگفتار	که در وی هست ذکر جمع قران نمانده هیچکس را روی انکار	تعالی الله زهی نادر کتابی به سالش شوق گشته نغمه پیرا	شه امیر تعالی لا جوابی جزاک الله فی الدارین خیرا ۱۲۹۳ھ